VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Fuel Transfer Pump

MODEL: DCFD40C

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

MODEL:DCFD40C,



This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.
	This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:(1)This device may not cause harmful interference, and (2)this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
	This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheelie bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices

Notice

CAUTION: Please read this manual carefully before operating the pump!
It is absolutely prohibited to operate the pump with bare hands without protective gear. Do not leave the pump running unattended.

Table of Contents

Assembly and Disassembly
Mechanical Risk Reminders
Operating Instructions & Technical Specifications
Safety Warnings
Maintenance and Troubleshooting
Handling and Transportation

1. Technical Specifications

Rated Voltage: DC 21V
Rated Power: 170-200W
Max Lift Height: 20FT

Max Suction Depth:10FT
Flow Rate: 12 GPM

2. Safety Instructions & Warnings

Wear protective gloves when operating the pump; bare-hand operation is forbidden.
Do not leave the pump running without supervision.
Avoid mechanical pinching, impact and leakage hazards during assembly and disassembly.
Only applicable for diesel transfer; do not pump flammable, corrosive acid-base liquids.

3. Maintenance and Troubleshooting

Fault Phenomenon	Root Causes	Solutions
Motor fails to start	1. No power supply 2. Impeller jammed 3. Motor malfunction	Check wire clamps and safety protection devices; clear stuck impeller; replace faulty motor
Low oil output flow	1. Filter clogged 2. Pump speed reduced 3. Diesel leakage at tank bottom 4. Excessive suction height	Clean and reinstall filter; ensure suction tube is fully submerged in oil; check and calibrate pump working voltage

4. Assembly & Disassembly

Cut off power supply before any assembly, disassembly or maintenance work to prevent accidental startup and mechanical injury.

5. Handling and Transportation

Disconnect power before moving or transporting the pump; avoid heavy impact to prevent oil leakage and component damage.

Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.The product complies with relevant standards and regulations. Installation of this device must comply with all applicable regulations, and it should only be operated in well-ventilated areas. Please read the user manual before installing and using this equipment.This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.Children shall not play with the appliance.Please use the product according to the intended use, warn of potential injury from misuse.Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.WARNING: Only use the supply unit provided with this appliance.

"Do not use the pump in flammable or explosive areas. Keep away from flames, sparks, mobile phones and static sources during operation.

Use only for the specified type of fuel. Do not use for unspecified flammable liquids.

Read and understand all instructions before installation and operation. Non-professionals are prohibited from installing, repairing or modifying the pump.

Ensure the power supply voltage matches the nameplate rating before connection. Do not reverse or incorrectly connect power.

The pump must be properly grounded during operation to prevent static electricity buildup that may cause fire or explosion.

Do not continue to use the pump if leakage, damage, abnormal noise or overheating occurs.

Do not smoke, use open flames or spark-generating tools during fuel transfer.

Ensure hoses and fittings are tightly sealed to prevent fuel leakage. Stop operation immediately if leakage is found.

Keep children away from the operating area. Do not allow children to operate or play with the equipment.

Do not leave the pump unattended while in operation.

Electrical connections must comply with explosion-proof and safety regulations. Do not plug or unplug power in hazardous areas.

If fuel contacts skin or eyes, flush with water immediately. If swallowed, do not induce vomiting and seek medical help at once.

Disconnect power, relieve pipeline pressure and clean residual fuel before maintenance.

The pump is intended for specified fuel transfer only. Do not use for other purposes."





VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Pompe de transfert de carburant

MODÈLE: DCFD40C

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

MODÈLE : DCFD40C,



Voici le mode d'emploi original. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter ce manuel à sa guise. L'apparence du produit que vous recevrez peut différer. Nous vous prions de nous excuser si nous ne vous informons pas des mises à jour techniques ou logicielles concernant notre produit.

	Avertissement – Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.
	Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.
	Ce produit est soumis aux dispositions de la directive européenne 2012/19/CE. Le symbole représentant une poubelle barrée indique que le produit doit être collecté séparément des déchets ménagers dans l'Union européenne. Ceci s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits ainsi marqués ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ordinaires, mais doivent être déposés dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques (EEED).

Avis

ATTENTION : Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser la pompe ! Il est absolument interdit de manipuler la pompe à mains nues sans équipement de protection. Ne laissez jamais la pompe en marche sans surveillance.

Table des matières

Montage et démontage
Rappels relatifs aux risques mécaniques
Instructions d'utilisation et spécifications techniques
Avertissements de sécurité
Maintenance et dépannage
Manutention et transport

1. Spécifications techniques

Tension nominale : 21 V CC

Puissance nominale : 170-200 W
Hauteur de levage maximale : 6 m
Profondeur d'aspiration maximale : 3 m
Débit : 12 GPM

2. Consignes de sécurité et avertissements

Le port de gants de protection est obligatoire lors de la manipulation de la pompe ; toute manipulation à mains nues est interdite.
Ne laissez pas la pompe fonctionner sans surveillance.
Évitez les risques de pincement mécanique, d'impact et de fuite lors du montage et du démontage.
Applicable uniquement au transfert de diesel ; ne pas pomper de liquides inflammables, corrosifs ou acides-bases.

3. Maintenance et dépannage

Phénomène de faille	Causes profondes	Solutions
Le moteur ne démarre pas.	1. Pas d'alimentation électrique 2. Turbine bloquée 3. Dysfonctionnement du moteur	Vérifier les serre-câbles et les dispositifs de sécurité ; dégager la turbine bloquée ; remplacer le moteur défectueux
Débit de pétrole faible	1. Filtre obstrué 2. Vitesse de la pompe réduite 3. Fuite de gazole au fond du réservoir 4. Hauteur d'aspiration excessive	Nettoyer et réinstaller le filtre ; s’assurer que le tube d’aspiration est entièrement immergé dans l’huile ; vérifier et calibrer la tension de fonctionnement de la pompe

4. Montage et démontage

Coupez l'alimentation électrique avant toute opération de montage, de

démontage ou de maintenance afin d'éviter tout démarrage accidentel et tout risque de blessure mécanique.

5. Manutention et transport

Coupez l'alimentation électrique avant de déplacer ou de transporter la pompe ; évitez les chocs violents afin de prévenir les fuites d'huile et les dommages aux composants.

Avertissement : Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions. Ce produit est conforme aux normes et réglementations en vigueur. Son installation doit être conforme à toutes les réglementations applicables et il ne doit être utilisé que dans des zones bien ventilées. Veuillez lire le manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser cet appareil. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Veuillez utiliser le produit conformément à sa destination et soyez vigilant face aux risques de blessure liés à une mauvaise utilisation. Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le avant de changer d'accessoires ou de vous approcher des pièces mobiles. Débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer. AVERTISSEMENT : Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni avec cet appareil.

« N'utilisez pas la pompe dans des zones inflammables ou explosives. Tenez-la éloignée des flammes, des étincelles, des téléphones portables et des sources d'électricité statique pendant son fonctionnement. »

Utiliser uniquement avec le type de carburant spécifié. Ne pas utiliser avec des liquides inflammables non spécifiés.

Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant l'installation et l'utilisation. L'installation, la réparation ou la modification de la pompe est interdite aux personnes non qualifiées.

Avant de procéder au branchement, assurez-vous que la tension d'alimentation corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique. Ne pas inverser la polarité ni effectuer un branchement incorrect.

La pompe doit être correctement mise à la terre pendant son fonctionnement afin d'éviter l'accumulation d'électricité statique susceptible de provoquer un incendie ou une explosion.

Cessez immédiatement d'utiliser la pompe en cas de fuite, de dommage, de

bruit anormal ou de surchauffe.

Ne pas fumer, utiliser de flammes nues ou d'outils produisant des étincelles pendant le transfert de carburant.

Assurez-vous que les tuyaux et les raccords sont bien étanches afin d'éviter toute fuite de carburant. Arrêtez immédiatement l'opération en cas de fuite.

Tenez les enfants éloignés de la zone de fonctionnement. Ne laissez pas les enfants utiliser l'équipement ni jouer avec.

Ne laissez pas la pompe sans surveillance lorsqu'elle est en fonctionnement.

Les raccordements électriques doivent être conformes aux normes antidéflagrantes et de sécurité. Ne branchez ni ne débranchez l'alimentation dans les zones dangereuses.

En cas de contact du carburant avec la peau ou les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau. En cas d'ingestion, ne pas faire vomir et consulter immédiatement un médecin.

Coupez l'alimentation électrique, relâchez la pression dans la canalisation et nettoyez le carburant résiduel avant toute intervention de maintenance.

Cette pompe est conçue exclusivement pour le transfert de carburant spécifié. Ne pas utiliser à d'autres fins.





VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Kraftstofförderpumpe

MODELL: DCFD40C

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

MODELL: DCFD40C



Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. VEVOR behält sich die Auslegung der Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts kann von dem gelieferten Produkt abweichen. Wir bitten um Verständnis, dass wir Sie nicht erneut über etwaige Technologie- oder Software-Updates informieren werden .

	Warnung – Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.
	Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.
	Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EG. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt in der Europäischen Union separat entsorgt werden muss. Dies gilt für das Produkt und sämtliches Zubehör, das mit diesem Symbol gekennzeichnet ist. Produkte dieser Art dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden.

Beachten

VORSICHT: Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Pumpe in Betrieb nehmen!
Die Bedienung der Pumpe mit bloßen Händen ohne Schutzausrüstung ist strengstens verboten. Lassen Sie die Pumpe nicht unbeaufsichtigt laufen.

Inhaltsverzeichnis

Montage und Demontage
Hinweise zu mechanischen Risiken
Bedienungsanleitung und technische Spezifikationen
Sicherheitswarnungen
Wartung und Fehlerbehebung
Handhabung und Transport

1. Technische Spezifikationen

Nennspannung: 21 V Gleichstrom

Nennleistung : 170–200 W

Maximale Hubhöhe: 20 Fuß
Maximale Saugtiefe: 10 Fuß
Durchflussrate: 12 GPM

2. Sicherheitshinweise und Warnungen

Beim Bedienen der Pumpe sind Schutzhandschuhe zu tragen; die Bedienung mit bloßen Händen ist verboten.
Die Pumpe darf nicht unbeaufsichtigt laufen.
Vermeiden Sie beim Ein- und Ausbau mechanische Quetschungen, Stöße und Leckagen.
Nur für die Dieselkraftstoffförderung geeignet; nicht zum Pumpen von brennbaren, ätzenden Säure-Base-Flüssigkeiten geeignet.

3. Wartung und Fehlerbehebung

Fehlerphänomen	Hauptursachen	Lösungen
Motor springt nicht an	1. Keine Stromversorgung 2. Laufrad blockiert 3. Motorstörung	Prüfen Sie die Kabelklemmen und Sicherheitsvorrichtungen; entfernen Sie ein festsitzendes Laufrad; ersetzen Sie den defekten Motor.
Geringer Ölausstoß	1. Filter verstopft 2. Die Pumpendrehzahl wurde reduziert. 3. Dieselkraftstoffverlust am Tankboden 4. Übermäßige Saughöhe	Filter reinigen und wieder einbauen; sicherstellen, dass das Saugrohr vollständig in Öl eingetaucht ist; Betriebsspannung der Pumpe prüfen und kalibrieren

4. Montage & Demontage

Vor Beginn von Montage-, Demontage- oder Wartungsarbeiten muss die Stromzufuhr unterbrochen werden, um ein versehentliches Einschalten und mechanische Verletzungen zu vermeiden.

5. Handhabung und Transport

Vor dem Bewegen oder Transportieren der Pumpe die Stromzufuhr unterbrechen; starke Stöße vermeiden, um Ölaustritt und Beschädigung der Bauteile zu verhindern.

Warnung – Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. Das Produkt entspricht den geltenden Normen und Vorschriften. Die Installation dieses Geräts muss allen anwendbaren Vorschriften entsprechen und es darf nur in gut belüfteten Bereichen betrieben werden. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme dieses Geräts. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Bitte verwenden Sie das Produkt bestimmungsgemäß und weisen Sie auf mögliche Verletzungen durch unsachgemäße Verwendung hin. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder sich beweglichen Teilen nähern. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird, und vor der Montage, Demontage oder Reinigung. WARNUNG: Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Netzteil.

„Verwenden Sie die Pumpe nicht in brennbaren oder explosionsgefährdeten Bereichen. Halten Sie sie während des Betriebs von Flammen, Funken, Mobiltelefonen und statischen Aufladungsquellen fern.“

Nur für den angegebenen Brennstofftyp verwenden. Nicht für nicht spezifizierte brennbare Flüssigkeiten verwenden.

Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen vor der Installation und Inbetriebnahme. Laien ist die Installation, Reparatur oder Modifizierung der Pumpe untersagt.

Vor dem Anschließen sicherstellen, dass die Versorgungsspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt. Nicht verpolen oder falsch anschließen.

Die Pumpe muss während des Betriebs ordnungsgemäß geerdet sein, um eine statische Aufladung zu verhindern, die zu Bränden oder Explosionen führen könnte.

Die Pumpe darf nicht weiter verwendet werden, wenn Leckagen, Beschädigungen, ungewöhnliche Geräusche oder Überhitzung auftreten.

Rauchen, offene Flammen und funkenerzeugende Werkzeuge dürfen während des Umfüllens nicht verwendet werden.

Stellen Sie sicher, dass Schläuche und Anschlüsse dicht verschlossen sind, um Kraftstoffleckagen zu verhindern. Stellen Sie den Betrieb sofort ein, falls eine Leckage festgestellt wird.

Halten Sie Kinder vom Bedienbereich fern. Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät zu bedienen oder damit zu spielen.

Die Pumpe darf während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.

Elektrische Anschlüsse müssen den Explosionsschutz- und Sicherheitsvorschriften entsprechen. In explosionsgefährdeten Bereichen dürfen keine Stecker ein- oder ausgesteckt werden.

Bei Kontakt mit Haut oder Augen sofort mit Wasser spülen. Bei Verschlucken kein Erbrechen herbeiführen und sofort ärztliche Hilfe hinzuziehen.

Vor Wartungsarbeiten Stromzufuhr unterbrechen, Druck in der Rohrleitung abbauen und Kraftstoffreste entfernen.

Die Pumpe ist ausschließlich für die Förderung bestimmter Kraftstoffe vorgesehen. Sie darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.





VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Pompa di trasferimento carburante

MODELLO: DCFD40C

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

MODELLO: DCFD40C,



Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva il diritto di interpretare a proprio piacimento il presente manuale d'uso. L'aspetto del prodotto potrebbe differire leggermente da quello del prodotto ricevuto. Ci scusiamo se non vi informeremo tempestivamente di eventuali aggiornamenti tecnologici o software del nostro prodotto.

	Attenzione: per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.
	Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.
	Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva europea 2012/19/CE. Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che il prodotto richiede la raccolta differenziata dei rifiuti nell'Unione Europea. Ciò si applica al prodotto e a tutti gli accessori contrassegnati con questo simbolo. I prodotti contrassegnati in questo modo non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere conferiti presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Avviso

ATTENZIONE: Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare la pompa!

È severamente vietato azionare la pompa a mani nude senza dispositivi di protezione. Non lasciare la pompa in funzione incustodita.

Sommario

Montaggio e smontaggio
Promemoria sui rischi meccanici
Istruzioni per l'uso e specifiche tecniche
Avvertenze di sicurezza
Manutenzione e risoluzione dei problemi
Gestione e trasporto

1. Specifiche tecniche

Tensione nominale: CC 21 V
Potenza nominale : 170-200 W
Altezza massima di sollevamento: 20 piedi
Profondità massima di aspirazione: 3 metri
Portata: 12 GPM

2. Istruzioni e avvertenze di sicurezza

Indossare guanti protettivi durante l'utilizzo della pompa; è vietato azionarla a mani nude.
Non lasciare la pompa in funzione senza sorveglianza.
Evitare schiacciamenti meccanici, urti e rischi di perdite durante le operazioni di montaggio e smontaggio.
Applicabile solo al trasferimento di gasolio; non pompare liquidi infiammabili, corrosivi o acidi-base.

3. Manutenzione e risoluzione dei problemi

Fenomeno di guasto	Cause profonde	Soluzioni
Il motore non si avvia	1. Nessuna alimentazione elettrica 2. Girante bloccata 3. Malfunzionamento del motore	Controllare i morsetti dei cavi e i dispositivi di protezione di sicurezza; sbloccare la girante inceppata; sostituire il motore difettoso
Flusso di uscita dell'olio ridotto	1. Filtro intasato 2. Velocità della pompa ridotta 3. Perdita di gasolio sul fondo del serbatoio 4. Altezza di aspirazione eccessiva	Pulire e reinstallare il filtro; assicurarsi che il tubo di aspirazione sia completamente immerso nell'olio; controllare e calibrare la tensione di esercizio della pompa.

4. Montaggio e smontaggio

Interrompere l'alimentazione elettrica prima di qualsiasi operazione di montaggio, smontaggio o manutenzione per evitare avviamenti accidentali e lesioni meccaniche.

5. Gestione e trasporto

Scollegare l'alimentazione prima di spostare o trasportare la pompa; evitare urti violenti per prevenire perdite d'olio e danni ai componenti.

Avvertenza: Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni. Il prodotto è conforme alle norme e ai regolamenti pertinenti. L'installazione di questo dispositivo deve essere conforme a tutte le normative applicabili e deve essere utilizzato solo in aree ben ventilate. Leggere attentamente il manuale d'uso prima di installare e utilizzare questo apparecchio. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Utilizzare il prodotto secondo l'uso previsto, prestando attenzione ai potenziali infortuni derivanti da un uso improprio. Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori o avvicinarsi alle parti mobili durante l'uso. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se viene lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo. AVVERTENZA: Utilizzare solo l'alimentatore fornito con questo apparecchio.

Non utilizzare la pompa in aree infiammabili o esplosive. Durante il funzionamento, tenere lontano da fiamme, scintille, telefoni cellulari e fonti di elettricità statica.

Utilizzare esclusivamente per il tipo di carburante specificato. Non utilizzare con liquidi infiammabili non specificati.

Leggere e comprendere tutte le istruzioni prima dell'installazione e dell'utilizzo. È vietato ai non professionisti installare, riparare o modificare la pompa.

Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda al valore nominale indicato sulla targhetta prima di effettuare il collegamento. Non invertire la polarità o collegare l'alimentazione in modo errato.

Durante il funzionamento, la pompa deve essere correttamente messa a terra per evitare l'accumulo di elettricità statica che potrebbe causare incendi o esplosioni.

Non continuare a utilizzare la pompa in caso di perdite, danni, rumori anomali o surriscaldamento.

Durante il trasferimento del carburante, è vietato fumare, utilizzare fiamme

libere o strumenti che producano scintille.

Assicurarsi che tubi flessibili e raccordi siano ben sigillati per evitare perdite di carburante. Interrompere immediatamente l'operazione in caso di perdite.

Tenere i bambini lontani dall'area operativa. Non permettere ai bambini di utilizzare o giocare con l'attrezzatura.

Non lasciare la pompa incustodita durante il funzionamento.

I collegamenti elettrici devono essere conformi alle normative antideflagranti e di sicurezza. Non collegare o scollegare la spina in aree pericolose.

In caso di contatto del carburante con la pelle o gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua. In caso di ingestione, non indurre il vomito e consultare immediatamente un medico.

Prima della manutenzione, scollegare l'alimentazione elettrica, scaricare la pressione dalla tubazione e pulire i residui di carburante.

La pompa è destinata esclusivamente al trasferimento del carburante specificato. Non utilizzarla per altri scopi.





VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Bomba de transferencia de combustible

MODELO: DCFD40C

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

MODELO: DCFD40C,



Estas son las instrucciones originales. Lea atentamente todo el manual antes de usar el producto. VEVOR se reserva el derecho de interpretar el manual de usuario. El aspecto del producto puede variar con respecto al que reciba. Le pedimos disculpas si no le informamos nuevamente sobre actualizaciones de tecnología o software.

	Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.
	Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la que pueda provocar un funcionamiento no deseado.
	Este producto está sujeto a lo dispuesto en la Directiva europea 2012/19/CE. El símbolo de un contenedor de basura tachado indica que el producto requiere una recogida selectiva de residuos en la Unión Europea. Esto se aplica al producto y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados de esta manera no deben desecharse con la basura doméstica normal, sino que deben llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Aviso

PRECAUCIÓN: Lea este manual detenidamente antes de poner en marcha la bomba.

Está terminantemente prohibido operar la bomba con las manos desnudas sin equipo de protección. No deje la bomba funcionando sin supervisión.

Tabla de contenido

Montaje y desmontaje
Recordatorios sobre riesgos mecánicos
Instrucciones de funcionamiento y especificaciones técnicas
Advertencias de seguridad
Mantenimiento y solución de problemas
Manipulación y transporte

1. Especificaciones técnicas

Tensión nominal: 21 V CC

Potencia nominal : 170-200 W
Altura máxima de elevación: 20 pies
Profundidad máxima de succión: 10 pies
Caudal: 12 GPM

2. Instrucciones y advertencias de seguridad

Utilice guantes de protección al operar la bomba; está prohibido operarla con las manos desnudas.
No deje la bomba en funcionamiento sin supervisión.
Evite los riesgos de pellizcos mecánicos, impactos y fugas durante el montaje y desmontaje.
Solo aplicable para la transferencia de diésel; no bombee líquidos ácidos o básicos inflamables y corrosivos.

3. Mantenimiento y solución de problemas

Fenómeno de falla	Causas fundamentales	Soluciones
El motor no arranca	1. Sin fuente de alimentación 2. Impulsor atascado 3. Mal funcionamiento del motor	Compruebe las abrazaderas de los cables y los dispositivos de protección de seguridad; elimine el impulsor atascado; reemplace el motor defectuoso.
Flujo de salida de aceite bajo	1. Filtro obstruido 2. Velocidad de la bomba reducida 3. Fuga de diésel en el fondo del tanque. 4. Altura de succión excesiva	Limpie y vuelva a instalar el filtro; asegúrese de que el tubo de succión esté completamente sumergido en aceite; verifique y calibre el voltaje de funcionamiento de la bomba.

4. Montaje y desmontaje

Desconecte el suministro eléctrico antes de cualquier trabajo de montaje, desmontaje o mantenimiento para evitar arranques accidentales y daños mecánicos.

5. Manipulación y transporte

Desconecte la alimentación eléctrica antes de mover o transportar la bomba; evite impactos fuertes para prevenir fugas de aceite y daños en los componentes.

Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones. El producto cumple con las normas y reglamentos pertinentes. La instalación de este dispositivo debe cumplir con todas las normativas aplicables y solo debe utilizarse en áreas bien ventiladas. Lea el manual del usuario antes de instalar y utilizar este equipo. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños no deben jugar con el aparato. Utilice el producto de acuerdo con el uso previsto, tenga cuidado con las posibles lesiones por mal uso. Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación antes de cambiar accesorios o acercarse a las partes que se mueven durante el uso. Desconecte siempre el aparato de la alimentación si se deja sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo. ADVERTENCIA: Utilice únicamente la unidad de alimentación proporcionada con este aparato.

No utilice la bomba en zonas inflamables o explosivas. Manténgala alejada de llamas, chispas, teléfonos móviles y fuentes de electricidad estática durante su funcionamiento.

Utilizar únicamente con el tipo de combustible especificado. No utilizar con líquidos inflamables no especificados.

Lea y comprenda todas las instrucciones antes de la instalación y el funcionamiento. Queda prohibido a personas no profesionales instalar, reparar o modificar la bomba.

Asegúrese de que la tensión de alimentación coincida con la indicada en la placa de características antes de conectarla. No invierta la polaridad ni conecte la alimentación incorrectamente.

La bomba debe estar correctamente conectada a tierra durante su funcionamiento para evitar la acumulación de electricidad estática que pueda provocar un incendio o una explosión.

No continúe utilizando la bomba si se producen fugas, daños, ruidos anormales o sobrecalentamiento.

No fume, no utilice llamas abiertas ni herramientas que generen chispas durante la transferencia de combustible.

Asegúrese de que las mangueras y los racores estén bien sellados para evitar fugas de combustible. Detenga la operación inmediatamente si detecta alguna fuga.

Mantenga a los niños alejados del área de trabajo. No permita que los niños operen o jueguen con el equipo.

No deje la bomba desatendida mientras esté en funcionamiento.

Las conexiones eléctricas deben cumplir con las normas de seguridad y antiexplosión. No conecte ni desconecte la alimentación eléctrica en zonas peligrosas.

En caso de contacto del combustible con la piel o los ojos, enjuague inmediatamente con agua. Si se ingiere, no provoque el vómito y busque atención médica de inmediato.

Desconecte la alimentación eléctrica, alivie la presión de la tubería y limpie el combustible residual antes de realizar el mantenimiento.

La bomba está diseñada únicamente para la transferencia de combustible especificado. No la utilice para otros fines.





VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Pompa transferowa paliwa

MODEL: DCFD40C

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

MODEL:DCFD40C,



To jest oryginalna instrukcja obsługi. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji niniejszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od stanu, w jakim go otrzymali Państwo. Prosimy o wyrozumiałość, ale nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.

	Ostrzeżenie: Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
	To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Jego działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) Urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.
	Niniejszy produkt podlega przepisom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE. Symbol przekreślonego kosza na śmieci na kółkach oznacza, że produkt wymaga selektywnej zbiórki odpadów w Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produktów oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy je dostarczyć do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu.

Ogłoszenie

UWAGA: Przed użyciem pompy należy uważnie przeczytać tę instrukcję!
Absolutnie zabrania się obsługi pompy gołymi rękami bez sprzętu ochronnego.
Nie należy pozostawiać pompy włączonej bez nadzoru.

Spis treści

Montaż i demontaż
Przypomnienia o ryzyku mechanicznym
Instrukcja obsługi i specyfikacja techniczna
Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa
Konserwacja i rozwiązywanie problemów
Obsługa i transport

1. Specyfikacja techniczna

Napięcie znamionowe: DC 21 V
Moc znamionowa : 170-200 W

Maksymalna wysokość podnoszenia: 20 stóp
Maksymalna głębokość ssania: 10 stóp
Przepływ: 12 GPM

2. Instrukcje i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Podczas obsługi pompy należy nosić rękawice ochronne. Zabrania się obsługi pompy gołymi rękami.
Nie pozostawiaj pompy włączonej bez nadzoru.
Podczas montażu i demontażu należy unikać ryzyka przytrzaśnięcia mechanicznego, uderzeń i wycieków.
Dotyczy wyłącznie przesyłu oleju napędowego; nie należy pompować łatwopalnych, żrących cieczy kwasowo-zasadowych.

3. Konserwacja i rozwiązywanie problemów

Zjawisko błędu	Przyczyny źródłowe	Rozwiązania
Silnik nie uruchamia się	1. Brak zasilania 2. Zablokowany wirnik 3. Awaria silnika	Sprawdź zaciski przewodów i zabezpieczenia; wyczyść zablokowany wirnik; wymień uszkodzony silnik
Niski przepływ oleju	1. Filtr zatkany 2. Zmniejszona prędkość pompy 3. Wyciek oleju napędowego na dnie zbiornika 4. Nadmierna wysokość ssania	Wyczyść i zamontuj ponownie filtr; upewnij się, że rura ssąca jest całkowicie zanurzona w oleju; sprawdź i skalibruj napięcie robocze pompy

4. Montaż i demontaż

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac montażowych, demontażowych lub konserwacyjnych należy odłączyć zasilanie, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu i obrażeniom mechanicznym.

5. Obsługa i transport

Przed przenoszeniem lub transportem pompy należy odłączyć zasilanie; należy unikać silnych uderzeń, aby zapobiec wyciekowi oleju i uszkodzeniu podzespołów.

Ostrzeżenie – Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Produkt jest zgodny z odpowiednimi normami i przepisami. Instalacja tego urządzenia musi być zgodna ze wszystkimi obowiązującymi przepisami i powinno być używane wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Przed instalacją i użyciem tego urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Należy używać produktu zgodnie z przeznaczeniem, ostrzegając o potencjalnych obrażeniach spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem. Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania przed wymianą akcesoriów lub zbliżaniem się do części ruchomych podczas użytkowania. Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem. OSTRZEŻENIE: Używaj wyłącznie zasilacza dołączonego do urządzenia.

Nie używaj pompy w obszarach zagrożonych wybuchem lub łatwopalnych. Trzymaj pompę z dala od ognia, iskier, telefonów komórkowych i źródeł elektrostatycznych podczas pracy.

Stosować wyłącznie do określonego rodzaju paliwa. Nie stosować do nieokreślonych łatwopalnych cieczy.

Przed instalacją i uruchomieniem należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje. Osobom nieprofesjonalnym zabrania się instalowania, naprawy lub modyfikacji pompy.

Przed podłączeniem upewnij się, że napięcie zasilania jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej. Nie podłączaj zasilania odwrotnie ani nieprawidłowo.

Podczas pracy pompa musi być prawidłowo uziemiona, aby zapobiec gromadzeniu się ładunków elektrostatycznych, które mogą spowodować pożar lub wybuch.

Nie należy kontynuować używania pompy, jeśli zauważy się wyciek, uszkodzenie, nietypowy hałas lub przegrzanie.

Podczas przepompowywania paliwa nie wolno palić tytoniu, używać otwartego ognia ani narzędzi wytwarzających iskry.

Upewnij się, że węże i złączki są szczelnie zamknięte, aby zapobiec wyciekom paliwa. W przypadku stwierdzenia wycieku natychmiast przerwij pracę.

Trzymaj dzieci z dala od obszaru roboczego. Nie pozwalaj dzieciom obsługiwać ani bawić się urządzeniem.

Nie pozostawiaj pompy bez nadzoru podczas pracy.

Połączenia elektryczne muszą być zgodne z przepisami przeciwwybuchowymi i przepisami bezpieczeństwa. Nie podłączaj ani nie odłączaj zasilania w strefach zagrożonych wybuchem.

W przypadku kontaktu paliwa ze skórą lub oczami, należy natychmiast przepłukać je wodą. W przypadku połknięcia nie wywoływać wymiotów i natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.

Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych odłączyć zasilanie, uwolnić ciśnienie w rurociągu i oczyścić resztki paliwa.

Pompa jest przeznaczona wyłącznie do przesyłu określonego paliwa. Nie używać do innych celów.





VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Brandstofovervoerpomp

MODEL: DCFD40C

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

MODEL: DCFD40C,



Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies in de handleiding zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruikershandleiding anders te interpreteren. Het uiterlijk van het product kan afwijken van het product dat u ontvangt. Wij zullen u niet opnieuw informeren over eventuele technologische of software-updates voor ons product.

	Waarschuwing: Om het risico op letsel te verminderen, dient de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen.
	Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.
	Dit product valt onder de bepalingen van de Europese Richtlijn 2012/19/EC. Het symbool met een doorgestreepte afvalcontainer geeft aan dat dit product in de Europese Unie apart moet worden ingezameld. Dit geldt voor het product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd. Producten die zo zijn gemarkeerd, mogen niet bij het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten.

Kennisgeving

LET OP: Lees deze handleiding aandachtig door voordat u de pomp in gebruik neemt!

Het is ten strengste verboden de pomp met blote handen en zonder beschermende uitrusting te bedienen. Laat de pomp nooit onbeheerd draaien.

Inhoudsopgave

Montage en demontage
Mechanische risicowaarschuwingen
Gebruiksaanwijzing en technische specificaties
Veiligheidswaarschuwingen
Onderhoud en probleemoplossing
Behandeling en transport

1. Technische specificaties

Nominale spanning: DC 21 V

Nominaal vermogen : 170-200 W
Maximale hefhoogte: 20 voet
Maximale zuigdiepte: 3 meter
Debiet: 12 GPM

2. Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

Draag beschermende handschoenen bij het bedienen van de pomp; bediening met blote handen is verboden.
Laat de pomp niet onbeheerd draaien.
Vermijd mechanische beknelling, stoten en lekkage tijdens montage en demontage.
Alleen geschikt voor het overpompen van diesel; pomp geen ontvlambare, corrosieve, zure of basische vloeistoffen.

3. Onderhoud en probleemoplossing

Foutfenomeen	Oorzaken	Oplossingen
De motor start niet.	1. Geen stroomvoorziening 2. Waaier vastgelopen 3. Motorstoring	Controleer de draadklemmen en veiligheidsvoorzieningen; verwijder een vastgelopen waaier; vervang de defecte motor.
Lage olie-uitstroom	1. Filter verstopt 2. Pompsnelheid verlaagd 3. Diesellekkage aan de bodem van de tank 4. Te hoge zuighoogte	Reinig en installeer het filter opnieuw; zorg ervoor dat de zuigbuis volledig in de olie is ondergedompeld; controleer en kalibreer de werkspanning van de pomp.

4. Montage en demontage

Schakel de stroomtoevoer uit vóór montage-, demontage- of onderhoudswerkzaamheden om onbedoeld opstarten en mechanisch letsel te voorkomen.

5. Hantering en transport

Schakel de stroom uit voordat u de pomp verplaatst of transporteert; vermijd zware schokken om olielekkage en schade aan onderdelen te voorkomen.

Waarschuwing: Om het risico op letsel te verminderen, dient de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen. Het product voldoet aan de relevante normen en voorschriften. De installatie van dit apparaat moet voldoen aan alle geldende voorschriften en het mag alleen worden gebruikt in goed geventileerde ruimtes. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u dit apparaat installeert en gebruikt. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Gebruik het product volgens het beoogde gebruik en waarschuw voor mogelijk letsel door verkeerd gebruik. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires verwisselt of bewegende onderdelen benadert. Haal de stekker altijd uit het stopcontact als het apparaat onbeheerd wordt achtergelaten en voordat u het monteert, demonteert of schoonmaakt. WAARSCHUWING: Gebruik alleen de meegeleverde voedingseenheid.

Gebruik de pomp niet in brandbare of explosieve omgevingen. Houd de pomp tijdens gebruik uit de buurt van vlammen, vonken, mobiele telefoons en statische elektriciteitsbronnen.

Uitsluitend gebruiken voor het aangegeven type brandstof. Niet gebruiken voor niet-gespecificeerde brandbare vloeistoffen.

Lees en begrijp alle instructies vóór installatie en gebruik. Het is niet toegestaan dat niet-professionals de pomp installeren, repareren of modificeren.

Controleer vóór het aansluiten of de voedingsspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje. Sluit de voeding niet verkeerd aan en gebruik geen omgekeerde aansluiting.

De pomp moet tijdens gebruik correct geaard zijn om de opbouw van statische elektriciteit te voorkomen, wat brand of een explosie kan veroorzaken.

Gebruik de pomp niet verder als er lekkage, schade, abnormale geluiden of oververhitting optreedt.

Niet roken, geen open vuur gebruiken en geen gereedschap dat vonken kan veroorzaken tijdens het overpompen van brandstof.

Zorg ervoor dat slangen en koppelingen goed zijn afgedicht om brandstoflekkage te voorkomen. Stop de werkzaamheden onmiddellijk als er lekkage wordt geconstateerd.

Houd kinderen uit de buurt van het bedieningsgebied. Laat kinderen de apparatuur niet bedienen of ermee spelen.

Laat de pomp niet onbeheerd achter tijdens gebruik.

Elektrische aansluitingen moeten voldoen aan de explosie- en veiligheidsvoorschriften. Sluit geen stroom aan en haal geen stekkers uit het stopcontact in gevaarlijke zones.

Bij contact met huid of ogen, direct spoelen met water. Bij inslikken, niet laten braken en onmiddellijk medische hulp inroepen.

Schakel de stroom uit, verlaag de druk in de leidingen en verwijder resterende brandstof voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

De pomp is uitsluitend bestemd voor het overpompen van brandstof volgens de specificaties. Gebruik de pomp niet voor andere doeleinden.





VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Bränsleöverföringspump

MODELL: DCFD40C

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

MODELL: DCFD40C,



Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

	Varning – För att minska risken för skador måste användaren läsa instruktionsmanualen noggrant.
	Denna enhet uppfyller del 15 i FCC-reglerna. Användning är underkastad följande två villkor: (1) Denna enhet får inte orsaka skadliga störningar, och (2) denna enhet måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift.
	Denna produkt omfattas av bestämmelserna i EU-direktiv 2012/19/EG. Symbolen som visar en överstruken soptunna indikerar att produkten kräver separat sophämtning inom Europeiska unionen. Detta gäller produkten och alla tillbehör som är märkta med denna symbol. Produkter som är märkta som sådana får inte kasseras med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.

Varsel

VARNING: Läs denna manual noggrant innan du använder pumpen!
Det är absolut förbjudet att använda pumpen med bara händer utan skyddsutrustning. Lämna inte pumpen igång utan uppsikt.

Innehållsförteckning

Montering och demontering
Påminnelser om mekaniska risker
Bruksanvisning och tekniska specifikationer
Säkerhetsvarningar
Underhåll och felsökning
Hantering och transport

1. Tekniska specifikationer

21 V likström

Nominell effekt : 170–200 W

Max lyfthöjd: 6 meter
Max sugdjup: 10FT
Flödeshastighet: 12 GPM

2. Säkerhetsinstruktioner och varningar

Använd skyddshandskar när du använder pumpen; användning med bara händer är förbjuden.
Lämna inte pumpen igång utan tillsyn.
Undvik mekanisk klämning, stötar och läckage vid montering och demontering.
Endast tillämpligt för dieselöverföring; pumpa inte brandfarliga, frätande syrabasvätskor.

3. Underhåll och felsökning

Felfenomen	Grundorsaker	Lösningar
Motorn startar inte	1. Ingen strömförsörjning 2. Impellern fastnat 3. Motorfel	Kontrollera vajerklämmor och säkerhetsanordningar; rensa fastnat impeller; byt ut den felaktiga motorn
Lågt oljeflöde	1. Filter igensatt 2. Pumphastigheten minskad 3. Dieselläckage vid tankens botten 4. För hög sughöjd	Rengör och sätt tillbaka filtret; se till att sugröret är helt nedsänkt i oljan; kontrollera och kalibrera pumpens arbetsspänning

4. Montering och demontering

Stäng av strömmen före montering, demontering eller underhållsarbete för att förhindra oavsiktlig start och mekaniska skador.

5. Hantering och transport

Koppla bort strömmen innan pumpen flyttas eller transporteras; undvik hårda stötar för att förhindra oljeläckage och komponentskador.

Varning – För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen noggrant. Produkten uppfyller relevanta standarder och föreskrifter. Installationen av denna enhet måste uppfylla alla tillämpliga föreskrifter och den bör endast användas i välventilerade utrymmen. Läs bruksanvisningen innan du installerar och använder denna utrustning. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakats eller fått instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn får inte leka med apparaten. Använd produkten enligt avsedd användning. Varna för potentiella skador vid felaktig användning. Stäng av apparaten och koppla bort den från strömförsörjningen innan du byter tillbehör eller närmar dig delar som rör sig under användning. Koppla alltid bort apparaten från strömförsörjningen om den lämnas utan uppsikt och innan montering, demontering eller rengöring. VARNING: Använd endast den strömförsörjningsenhet som medföljer denna apparat.

Använd inte pumpen i brandfarliga eller explosiva områden. Håll borta från öppen låga, gnistor, mobiltelefoner och statiska källor under drift.

Använd endast för den angivna typen av bränsle. Använd inte för ospecificerade brandfarliga vätskor.

Läs och förstå alla instruktioner före installation och driftsättning. Icke-professionella personer får inte installera, reparera eller modifiera pumpen.

Säkerställ att strömförsörjningens spänning överensstämmer med märkskyltens värden före anslutning. Anslut inte strömmen felaktigt eller omvänd.

Pumpen måste vara ordentligt jordad under drift för att förhindra statisk elektricitet som kan orsaka brand eller explosion.

Fortsätt inte att använda pumpen om läckage, skador, onormalt ljud eller överhettning uppstår.

Rökning är förbjuden, använd inte öppen låga eller gnistgenererande verktyg under bränsleöverföring.

Se till att slangar och kopplingar är tätt förslutna för att förhindra bränsleläckage. Stoppa driften omedelbart om läckage upptäcks.

Håll barn borta från arbetsområdet. Låt inte barn använda eller leka med utrustningen.

Lämna inte pumpen utan uppsikt under drift.

Elanslutningar måste uppfylla explosionsskydds- och säkerhetsföreskrifter. Anslut eller dra inte ur strömmen i explosionsfarliga områden.

Om bränsle kommer i kontakt med hud eller ögon, skölj omedelbart med vatten. Framkalla inte kräkning vid förtäring och sök omedelbart läkarhjälp.

Koppla bort strömmen, avlasta trycket i rörledningen och rengör resterande bränsle före underhåll.

Pumpen är endast avsedd för specificerad bränsleöverföring. Använd inte för andra ändamål.





VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Čerpadlo pro přečerpávání paliva

MODEL: DCFD40C

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

MODEL: DCFD40C,



Toto je původní návod k použití, před použitím si prosím pečlivě přečtěte všechny pokyny v manuálu. Společnost VEVOR si vyhrazuje právo na jednoznačný výklad uživatelské příručky. Vzhled produktu se bude lišit v závislosti na produktu, který jste obdrželi. Prosíme, odpusťte nám, že vás nebudeme informovat o případných technologických nebo softwarových aktualizacích našeho produktu.

	Varování – Aby se snížilo riziko zranění, musí si uživatel pečlivě přečíst návod k obsluze.
	Toto zařízení splňuje část 15 pravidel FCC. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí akceptovat jakékoli přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.
	Tento výrobek podléhá ustanovením evropské směrnice 2012/19/ES. Symbol přeškrtnuté popelnice na odpadky označuje, že výrobek vyžaduje v Evropské unii tříděný sběr odpadu. Toto platí pro výrobek a veškeré příslušenství označené tímto symbolem. Výrobky takto označené nesmí být likvidovány s běžným domovním odpadem, ale musí být odvezeny na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Oznámení

POZOR: Před použitím čerpadla si pečlivě přečtěte tento návod!
Je přísně zakázáno obsluhovat čerpadlo holýma rukama bez ochranných pomůcek. Nenechávejte čerpadlo v provozu bez dozoru.

Obsah

Montáž a demontáž
Připomenutí mechanických rizik
Návod k obsluze a technické specifikace
Bezpečnostní varování
Údržba a odstraňování problémů
Manipulace a přeprava

1. Technické specifikace

Jmenovité napětí: DC 21 V

Jmenovitý výkon : 170–200 W

Maximální výška zdvihu: 20 stop
Maximální hloubka sání: 3 metry
Průtok: 12 GPM

2. Bezpečnostní pokyny a varování

Při obsluze čerpadla používejte ochranné rukavice; obsluha holýma rukama je zakázána.
Nenechávejte čerpadlo běžet bez dozoru.
Během montáže a demontáže se vyvarujte mechanického sevření, nárazů a nebezpečí úniku.
Použitelné pouze pro přečerpávání nafty; nečerpat hořlavé, korozivní acidobazické kapaliny.

3. Údržba a odstraňování problémů

Poruchový jev	Základní příčiny	Řešení
Motor se nedaří nastartovat	1. Žádný zdroj napájení 2. Zaseknuté oběžné kolo 3. Porucha motoru	Zkontrolujte drátové svorky a bezpečnostní ochranná zařízení; uvolněte zaseknuté oběžné kolo; vyměňte vadný motor
Nízký průtok oleje	1. Ucpaný filtr 2. Snížené otáčky čerpadla 3. Únik nafty ze dna nádrže 4. Nadměrná sací výška	Vyčistěte a znovu nainstalujte filtr; ujistěte se, že je sací trubice zcela ponořená v oleji; zkontrolujte a kalibrujte pracovní napětí čerpadla

4. Montáž a demontáž

Před jakoukoli montáží, demontáží nebo údržbou odpojte napájení, abyste zabránili náhodnému spuštění a mechanickému zranění.

5. Manipulace a přeprava

Před přemisťováním nebo přepravou čerpadla odpojte napájení; vyvarujte se silných nárazů, abyste zabránili úniku oleje a poškození součástí.

Varování - Aby se snížilo riziko zranění, musí si uživatel pečlivě přečíst návod k obsluze. Výrobek splňuje příslušné normy a předpisy. Instalace tohoto zařízení musí být v souladu se všemi platnými předpisy a mělo by být provozováno pouze v dobře větraných prostorách. Před instalací a použitím tohoto zařízení si prosím přečtěte návod k obsluze. Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo instruktážem ohledně používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Používejte výrobek v souladu s určeným účelem a varujte před možným zraněním v důsledku nesprávného použití. Před výměnou příslušenství nebo přibližováním se k částem, které se během používání pohybují, spotřebič vypněte a odpojte od napájení. Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud je ponechán bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním. VAROVÁNÍ: Používejte pouze napájecí jednotku dodanou s tímto spotřebičem.

Nepoužívejte čerpadlo v hořlavých nebo výbušných prostorách. Během provozu chraňte před ohněm, jiskrami, mobilními telefony a zdroji statické elektřiny.

Používejte pouze pro uvedený typ paliva. Nepoužívejte pro nespecifikované hořlavé kapaliny.

Před instalací a provozem si přečtěte a pochopte všechny pokyny. Instalace, opravy nebo úpravy čerpadla je zakázáno neprofesionálům.

Před připojením se ujistěte, že napájecí napětí odpovídá jmenovitému napětí na štítku. Nezapojujte napájení opačně ani nesprávně.

Čerpadlo musí být během provozu řádně uzemněno, aby se zabránilo hromadění statické elektřiny, která by mohla způsobit požár nebo výbuch.

Pokud dojde k úniku, poškození, abnormálnímu hluku nebo přehřátí, čerpadlo dále nepoužívejte.

Během přečerpávání paliva nekuřte, nepoužívejte otevřený oheň ani nástroje generující jiskry.

Ujistěte se, že hadice a armatury jsou pevně utěsněny, aby nedošlo k úniku

paliva. Pokud zjistíte únik, okamžitě zastavte provoz.

Udržujte děti mimo provozní prostor. Nedovolte dětem obsluhovat nebo si s zařízením hrát.

Nenechávejte čerpadlo během provozu bez dozoru.

Elektrické připojení musí splňovat předpisy pro nevýbušné prostředí a bezpečnostní předpisy. Nezapojujte ani neodpojujte napájení v nebezpečných prostorách.

Pokud se palivo dostane do kontaktu s kůží nebo očima, okamžitě je vypláchněte vodou. V případě požití nevyvolávejte zvracení a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Před údržbou odpojte napájení, uvolněte tlak v potrubí a vyčistěte zbytky paliva.

Čerpadlo je určeno pouze pro specifikovaný přečerpávání paliva. Nepoužívejte k jiným účelům.



